

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-2738

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.136.369
Solicitud de Patente a nombre de
LONZA LTD.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

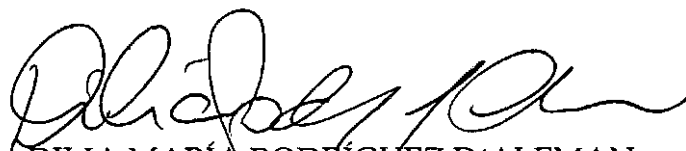


No. 10-136369-00002-0000

Fecha: 2010-12-27 15:51:13 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios. 6

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad LONZA LTD. solicitante de la patente de la referencia, atentamente me permito presentar copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción del inglés al español.

Señor Superintendente,


DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 de 1995 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la **APOSTILLA** No. **7612.1'15656** de 23 de noviembre de 2010 expedida en Suiza correspondiente a un documento de poder y una certificación notarial de la sociedad **LONZA LTD.**, domiciliada en Basilea, Suiza.

Documento de poder: Firmado el 17 de noviembre de 2010 en Basilea, Suiza por Dr. Norbert Rieger, Director de Patentes y Dr. Frank Maszyna, Director de Patentes, en inglés con idéntico texto en español diligenciado en la columna izquierda del documento, por lo que no se hace necesaria su traducción.

Certificado notarial: Ejecutado el 17 de noviembre de 2010, en inglés con idéntico texto en español diligenciado en la columna izquierda del documento, por lo que no se hace necesaria su traducción, legalizado mediante firma y sello por notario público.

Sello notarial: Dr. Claude Schnüriger, Abogado y notario, Postfach 538, 4010, Basilea

APOSTILLA

(Convención de la Hay de 5 de octubre de 1961)

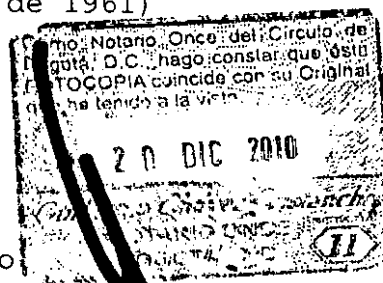
1. País: Confederación Suiza

Este documento público

2. ha sido firmado por C. Schnüriger

3. actuando en su capacidad de notario público

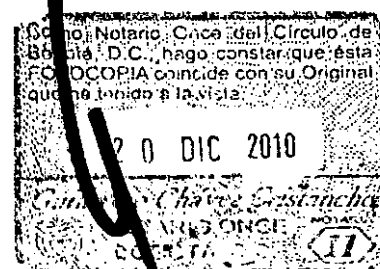
4. lleva el sello/estampilla del mencionado




 JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia

2

5. en Basilea
6. el 23 de noviembre de 2010
7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Basilea
8. No. 7612 1'15656
9. Sello/estampilla: Cancillería de Estado de Basilea
10. Firma: Firma ilegible, Hanna Lauener



Monisha
JHANA ESCOLAR LINGUA
Tradutor e Intérprete Oficial
195-1000-0000

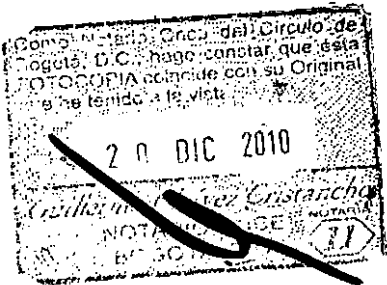
3

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2010 DIC 20 A 7:34
JEFE DE UTILIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

629983

[Signature]
TOTAL FIRMAS: 1
DOCUMENTO DESEMPLEADO
LAS FUNCIONES INDICADAS



COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de **LONZA LTD**

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

^{Suiza}
y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en
Münchensteinerstrasse 38, CH-4052 Basel, Suiza.

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñanzas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en Basel, Suiza
a los 17 días de Noviembre de 2010

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Dr. Norbert Riegler, Director Patents
Dr. Frank Maszyua, Director Patents

legal representative(s) of **LONZA LTD**

an organization existing under the laws of Switzerland

and in present execution of its business activity, domiciled at
Münchensteinerstrasse 38, CH-4052 Basel, Switzerland

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

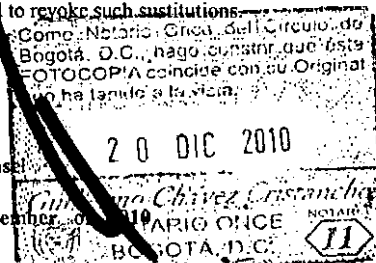
Granted and signed at Basel

on this 17th day of November

Lonza Ltd

Dr. Norbert Riegler
Director Patents

Dr. Frank Maszyua
Director Patents



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los 17 días del mes de Noviembre de 2010, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. Norbert Riegler y Frank Maszyra
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en Lörrach, Alemania y Freiburg, Alemania firmó de su puño y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de Director de Patentes de la persona jurídica LONZA LTD.

4. La citada persona jurídica con sede en Münchensteinerstrasse 38, CH-4052 Basel, Suiza., está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los días del mes de , el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____ firmó en su presencia

el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten estas circunstancias.

LEGATARIO DEL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

This 17th day of November 2010
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Norbert Riegler and Frank Maszyra
(name of the persons who sign the power of attorney)

of legal age and domiciled in Lörrach, Germany, and Freiburg, Germany, set their hands on the foregoing document.

2. The grantors are to him personally known and that they have legal capacity to execute the document.

3. The grantors have executed the foregoing document in their capacity of Directors, Patents of the juridical LONZA LTD.

4. The mentioned juridical person with place of Münchensteinerstrasse 38, CH-4052 Basel, Switzerland, is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantors have in fact the referred quality and that their representation is legal and that they are empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

Notar
Dr. Claude Schnüriger
Advokat und Notar
Postfach 588
4010 Basel

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this day of
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____ signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

LEGAL
APOSTI

(BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY

2010/11/17 10:36

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. iur.*

A. Schnüriger

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the

above mentioned

Certified

5. in Basel (Bâle)

6. on *23. Nov. 2010*

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

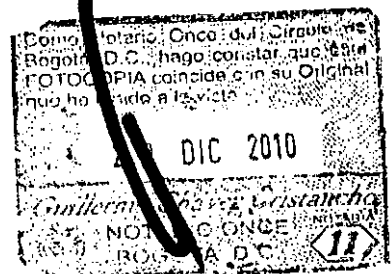
8. no. *7612* *15656*

9. Seal/stamp:

10. Signature:

H. Lauener

Hanna Lauener



6